

Saugos duomenų lapas pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 06.12.2018

Peržiūrėta: 06.12.2018

1. SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

- **1.1 Produkto identifikatorius**
- **Prekybos ženklas: MANNOL 9973 Motor Cleaner 500ml**
- **1.2 Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai**
- **Produkto kategorija** PC0 Kita
- **Techninė funkcija** Valiklis
- **Medžiagos / mišinio panaudojimas**
Universalus valiklis
Tepimo priemonės
- **1.3 Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją**
- **Gamintojas / tiekėjas**
SCT-Vertriebs GmbH
Feldstrasse 154
22880 WEDEL
DEUTSCHLAND
info@sct-germany.de
- **Informacijos šaltinis:** Product safety department.
- **1.4 Pagalbos telefono numeris:** Giftinformationszentrum-Nord +49-551-19240

2. SKIRSNIS. Galimi pavojai

- **2.1 Medžiagos ar mišinio klasifikavimas**
- **Klasifikavimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008**



GHS05 korozija

Skin Corr. 1B H314 Smarkiai nudegina odą ir pažeidžia akis.
Eye Dam. 1 H318 Smarkiai pažeidžia akis.

- **2.2 Ženklavimo elementai**
- **Ženklavimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008**
Gaminyje klasifikuojamas bei ženklinamas pagal KŽP reglamentą.
- **Pavojaus piktogramos**



GHS05

- **Signalinis žodis** Pavojinga
- **Pavojų nustatantys komponentai etiketavimui:**
dinatrio metasilikatas
Alkoholiai, C12-14, etoksiluoti, sulfatai, natrio druskos
Cocamide DEA
- **Pavojingumo frazės**
H314 Smarkiai nudegina odą ir pažeidžia akis.
- **Atsargumo frazės**
P101 Jei reikalinga gydytojo konsultacija, su savimi turėkite produkto talpyklą ar jo etiketę.
P102 Laikyti vaikams neprieinamoje vietoje.
P103 Prieš naudojimą perskaityti etiketę.

(Tęsinys 2 psl.)



Saugos duomenų lapas pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 06.12.2018

Peržiūrėta: 06.12.2018

Prekybos ženklas: MANNOL 9973 Motor Cleaner 500ml

- (Puslapio 1 tęsinys)
- P303+P361+P353 PATEKUS ANT ODOS (arba plaukų): nusivilkite visus užterštus drabužius. Nuplaukite odą vandeniu arba po dušu.
- P305+P351+P338 PATEKUS Į AKIS: Kelias minutes atsargiai plauti vandeniu. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis.
- P310 Nedelsiant skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ / kreiptis į gydytoją.
- P321 Specialus gydymas (žr. šioje etiketėje).
- P405 Laikyti užrakintą.
- P501 Turinį/talpą išpilti (išmesti) - šalinti pagal vietines / regionines / nacionalines / tarptautines taisykles.

- **2.3 Kiti pavojai**
- **PBT ir vPvB vertinimo rezultatai**
- **PBT:** Nevartotina.
- **vPvB:** Nevartotina.

3. SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

- **3.2 Mišiniai**
- **Aprašymas:** Mišinys, susidedantis iš žemiau minimų medžiagų su apytiksiais kiekiais.

· **Pavojingos sudedamosios medžiagos :**

CAS: 6834-92-0 EINECS: 229-912-9	dinatrio metasilikatas Skin Corr. 1B, H314; Acute Tox. 4, H302; STOT SE 3, H335	1–3%
CAS: 111-76-2 EINECS: 203-905-0	2-butoksietanolis Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H312; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319	1–2,5%
CAS: 68891-38-3 NLP: 500-234-8	Alkoholiai, C12-14, etoksiluoti, sulfatai, natrio druskos Eye Dam. 1, H318; Skin Irrit. 2, H315; Aquatic Chronic 3, H412	1–2,5%
EB numeris: 931-329-6	Cocamide DEA Eye Dam. 1, H318; Aquatic Chronic 2, H411; Skin Irrit. 2, H315	1–1,5%

· **Nepavojingos medžiagos**

CAS: 7732-18-5 EINECS: 231-791-2	vanduo, distiliuotas	85–95%
-------------------------------------	----------------------	--------

- **Papildomos nuorodos** Nurodytų rizikos frazių turinio ieškoti 16 straipsnyje.

4. SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės

- **4.1 Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas**
- **Bendra informacija:** Produktu suteptus drabužius nedelsiant pašalinti.
- **Po kontakto su oda:** Nedelsiant apiplauti vandeniu ir muilu ir gerai išskalauti.
- **Po kontakto su akimis:**
Akis, atkėlus akių vokus, keletą minučių plauti tekančiu vandeniu ir pasikonsultuoti su gydytoju.
- **Prarijus:**
Išgerti didelį kiekį vandens, garantuoti tyrą orą. Nedelsiant kreiptis į gydytojus. Stengtis nevirti. Išgerti aktyvuotos anglies ir sodos. Nedelsiant kreiptis į gydytoją.
- **4.2 Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas)** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

(Tęsinys 3 psl.)



Saugos duomenų lapas pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 06.12.2018

Peržiūrėta: 06.12.2018

Prekybos ženklas: MANNOL 9973 Motor Cleaner 500ml

(Puslapio 2 tęsinys)

- **4.3 Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą**
Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

5. SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės

- **5.1 Gesinimo priemonės**
- **Tinkamos gesinimo medžiagos:**
CO2. Nenaudoti vandens.
Gaisro gesinimo priemonės taikyti adekvačiai aplinkai.
Putos
Gesinimo milteliai
Smėlis
- **Dėl saugumo sumetimų netinkamos gesinimo medžiagos:** Vanduo
- **5.2 Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **5.3 Patarimai gaisrininkams**
- **Ypatingos saugos priemonės:** Specialiosios priemonės nėra būtinos.
- **Kitos nuorodos**
Gaisro ir gesinimo vandens likučiai turi būti sutvarkyti pagal atitinkamas žinybines instrukcijas.

6. SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės

- **6.1 Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros**
Dėvėti apsauginę ekipiruotę. Neprileisti neapsaugotų asmenų.
Garantuoti pakankamą vėdinimą.
Dėl išpilto/išbarstyto produkto kyla ypatingas pavojus paslysti.
Dėvėti asmeninę apsauginę aprangą.
- **6.2 Ekologinės atsargumo priemonės:**
Neleisti patekti į kanalizaciją/paviršinius vandenį/gruntinius vandenį.
- **6.3 Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės:**
Surinkti su skysčiu išsiskiriančiomis medžiagomis (smėlis, žvyras, rūgščių rišiklis, universalus rišiklis, pjuvenos).
Panaudoti neutralizavimo priemonę.
Užterštomis medžiagomis atsikratyti kaip atliekomis pagal 13 pkt. reikalavimus.
Garantuoti pakankamą vėdinimą.
- **6.4 Nuoroda į kitus skirsnius**
Informacija apie saugų vartojimą pateikiama 7 skyriuje.
Informacija apie asmens saugos priemones pateikiama 8 skyriuje.
Informacija apie sunaikinimą pateikiama 13 skyriuje.

7. SKIRSNIS. Tvarkymas ir sandėliavimas

- **7.1 Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės**
Naudojant pagal instrukciją, nebūtinos jokios specialiosios priemonės.
- **Nuorodos apsaugai nuo gaisro ir sprogdimo:** Nebūtinos jokios specialiosios priemonės.
- **7.2 Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus**
- **Sandėliavimas:**
- **Reikalavimai sandėliavimo patalpoms ir talpoms:** Laikyti tik originalioje talpoje.
- **Nuorodos dėl laikymo bendrai:** Laikyti atskirai nuo maisto produktų.

(Tęsinys 4 psl.)

Saugos duomenų lapas pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 06.12.2018

Peržiūrėta: 06.12.2018

Prekybos ženklas: MANNOL 9973 Motor Cleaner 500ml

(Puslapio 3 tęsinys)

- **Kitos sandėliavimo nuorodos:**
Talpas laikyti sandariai uždarytas.
Saugoti nuo karščio ir tiesioginių saulės spindulių.
Laikyti vėsioje ir sausoje vietoje gerai uždarytuose induose.
Laikyti uždarius ir neprieinamą vaikams.
- **7.3 Konkretus galutinio naudojimo būdas (-ai)** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

8. SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga

- **Papildomos nuorodos techninės įrangos pritaikymui:** Jokių kitų nuorodų, žr. 7 pkt.

8.1 Kontrolės parametrai

- **Sudedamosios dalys su darbo vietoje stebėtinomis vertėmis:**

111-76-2 2-butoksietanolis (2,5%)

PRD	TPRD Trumpalaikio poveikio ribinis dydis: 100 mg/m ³ , 20 ppm
	IPRD Ilgalaikio poveikio ribinis dydis: 50 mg/m ³ , 10 ppm
	○

- **Papildomos nuorodos:** Už pagrindą buvo paimti sudarymo metu galioję sąrašai.

8.2 Poveikio kontrolė

Asmens saugos priemonės:

Bendrosios saugos ir higienos priemonės:

- Laikyti atokiai nuo maisto produktų, gėrimų ir pašarų.
- Nedelsiant nusirengti išteptus, įsigėrusius drabužius.
- Prieš pertraukas ir baigus darbą nusiplauti rankas.
- Vengti kontakto su akimis.
- Vengti kontakto su akimis ir oda.

- **Kvepavimo takų apsauga:** Nereikalaujama.

Rankų apsauga:



Apsauginės pirštinės

Medžiaga, iš kurios gaminama pirštinė, privalo būti nepralaidi ir atspari produktui / medžiagai / mišiniui.

Guminės pirštinės

Pirštinės iš PVC

Dėl testų nebuvimo rekomendacija dėl tinkamos pirštinių medžiagos apsaugai nuo produkto / ruošinio / chemikalų mišinio nepateikiama.

Pirštinių medžiagą rinktis atsižvelgiant į prasiskverbimo, trynimosi ir suirimo laiką.

Pirštinių medžiaga

Tinkamų apsauginių pirštinių parinkimas priklauso ne tik nuo medžiagos, tačiau ir nuo kitų kokybinių rodiklių, kurie kiekvieno gamintojo yra skirtingi. Kadangi produktas yra daugelio medžiagų derinys, pirštinės medžiagos atsparumas negali būti apskaičiuotas iš anksto ir todėl tikrintinas prieš kiekvieną naudojimą.

Pirštinių medžiagos persigėrimo laikotarpis

Tikslaus apsauginių pirštinių susidėvėjimo laiko teirautis gamintojo ir laikytis nurodytos trukmės.

(Tęsinys 5 psl.)

Saugos duomenų lapas pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 06.12.2018

Peržiūrėta: 06.12.2018

Prekybos ženklas: MANNOL 9973 Motor Cleaner 500ml

· Akių apsauga:

(Puslapio 4 tęsinys)



· Tampriai prisispaudžiantys akiniai

9. SKIRSNIS. Fizinės ir cheminės savybės

· 9.1 Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes

· Bendra informacija

· Išvaizda:

Forma:

Skystis

Spalva:

Pagal produkto aprašymą

· Kvapas:

Būdinga(s)

· Kvapo atsiradimo slenkstis:

Nenustatyta.

· pH vertė esant 20 °C (68 °F):

10–12

· Sudėties pakeitimas

Lydimosi/užšalimo temperatūra:

Nenustatyta

 Pradinė virimo temperatūra ir virimo
temperatūros intervalas:

Nenustatyta.

· Pliūpsnio temperatūra:

Nevartotina.

· Degumas (kietų medžiagų, dujų):

Nevartotina.

· Skilimo temperatūra:

Nenustatyta.

· Savaiminio užsidegimo temperatūra:

Produktas savaime neužsidega.

· Sprogstamosios (sprogiosios) savybės:

Produktas nekelia sprogo pavojaus.

· Sprogimo riba :

Žemutinė:

Nenustatyta.

Viršutinė

Nenustatyta.

· Garų slėgis:

Nenustatyta.

· Tankis esant 20 °C (68 °F):

 1–1,03 g/cm³ (8,345–8,59535 lbs/gal)

· Santykinis tankis:

Nenustatyta.

· Garų tankis

Nenustatyta.

· Garavimo greitis

Nenustatyta.

· Tirpumas / Maišymas su vandeniu:

Nemaišytina(s) arba mažai maišytina(s).

· Pasiskirstymo koeficientas: n-oktanolis/ vandeniu:

Nenustatyta.

· Klampa:

Dinaminis:

Nenustatyta.

Kinematinis:

Nenustatyta.

· Tirpiklių sudėtis:

Organiniai tirpikliai:

1–2,5 %

(Tęsinys 6 psl.)



Saugos duomenų lapas pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 06.12.2018

Peržiūrėta: 06.12.2018

Prekybos ženklas: MANNOL 9973 Motor Cleaner 500ml

(Puslapio 5 tęsinys)

Vanduo:	85–95 %
VOC (EC)	<5,00 %
9.2 Kita informacija	Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

10. SKIRSNIS. Stabilumas ir reakingumas

- **10.1 Reakingumas** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **10.2 Cheminis stabilumas**
- **Terminis irimas / vengtinės sąlygos:** Nesuyra vartojant pagal instrukciją.
- **10.3 Pavojingų reakcijų galimybė** Nežinomos jokios pavojingos reakcijos.
- **10.4 Vengtinės sąlygos** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **10.5 Nesuderinamos medžiagos:** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **10.6 Pavojingi skilimo produktai:**
 - Anglies monoksidas
 - Aldehydai
 - Nuodingos dujos/garai
 - Anglies dioksidas

11. SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

- **11.1 Informacija apie toksinį poveikį**
- **Ūmus toksiškumas** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

• **Klasifikacijai svarbios LD/LC50 vertės:****ATE (Ūmaus toksiškumo įvertis)**

Oralinis(ė)	LD50	24.796–68.638 mg/kg (rat)
Dermalinis(ė)	LD50	16.000–40.000 mg/kg (rab)
Inhaliacinis(ė)	LC50/4 h	440–1.100 mg/l

6834-92-0 dinatrio metasilikatas

Oralinis(ė)	LD50	1.280 mg/kg (rat)
-------------	------	-------------------

111-76-2 2-butoksietanolis

Oralinis(ė)	LD50	1.480 mg/kg (rat)
Dermalinis(ė)	LD50	400 mg/kg (rab)

- **Pirminis perštėjimo efektas:**
- **Odos ėsdinimas ir (arba) dirginimas**
 - Smarkiai nudegina odą ir pažeidžia akis.
- **Didelis kenksmingumas akims ir (arba) akių dirginimas**
 - Smarkiai pažeidžia akis.
- **Kvėpavimo takų arba odos jautrinimas**
 - Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **CMR padarinius (kancerogeniškumą, mutageniškumą ir toksiškumą reprodukcijai)**
- **Mutageninis poveikis lytinėms ląstelėms**
 - Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **Kancerogeniškumas** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **Toksiškumas reprodukcijai** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **STOT (vienkartinis poveikis)** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **STOT (kartotinis poveikis)** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

(Tęsinys 7 psl.)



Saugos duomenų lapas pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 06.12.2018

Peržiūrėta: 06.12.2018

Prekybos ženklas: MANNOL 9973 Motor Cleaner 500ml

- **Aspiracijos pavojus** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

(Puslapio 6 tęsinys)

12. SKIRSNIS. Ekologinė informacija

- **12.1 Toksiškumas**
- **Vandeninis toksiškumas:** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **12.2 Patvarumas ir skaidomumas** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **12.3 Bioakumuliacijos potencialas** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **12.4 Judumas dirvožemyje** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **Kitos ekologinės nuorodos:**
- **Bendrosios nuorodos:**
Negali neskiestame pavidale arba nenukenksminus patekti į nuotėkas arba į ištekėjimo kanalą. Didelių kiekių išpylimas į kanalizaciją arba aplinkos vandenį gali įtakoti pH vertės pakilimą. Aukšta pH vertė kenkia vandens organizmams. Atskiedus naudotą koncentraciją, žymiai sumažėja pH vertė, todėl po produkto panaudojimo į kanalizaciją patenkančios nuotėkos gali tik silpnai pakenkti vandeniui. Vandens užteršimo klasė 1 (Savarankiška klasifikacija): lengvai užteršia vandenį
Neleisti neskiestame pavidale arba dideliais kiekiais patekti į gruntinius vandenį, vandens telkinius ir į kanalizaciją, net ir menkais kiekiais.
- **12.5 PBT ir vPvB vertinimo rezultatai**
- **PBT:** Nevartotina.
- **vPvB:** Nevartotina.
- **12.6 Kitas nepageidaujamas poveikis** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

13. SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas

- **13.1 Atliekų tvarkymo metodai**
- **Rekomendacija:** Negalima pašalinti kartu su buitinėmis atliekomis. Neleisti patekti į kanalizaciją.
- **Nevalytos pakuotės:**
- **Rekomendacija:** Atsikratymas pagal žinybinį reglamentą.

14. SKIRSNIS. Informacija apie gabenimą

- | | |
|---|----------|
| · 14.1 JT numeris | |
| · ADR, ADN, IMDG, IATA | atkrenta |
| · 14.2 JT teisingas krovinio pavadinimas | |
| · ADR, ADN, IMDG, IATA | atkrenta |
| · 14.3 Gabenimo pavojingumo klasė (-s) | |
| · ADR, ADN | |
| · klasė | atkrenta |
| · IMDG, IATA | |
| · Class | atkrenta |
| · Label | - |
| · 14.4 Pakuotės grupė | |
| · ADR, IMDG, IATA | atkrenta |

(Tęsinys 8 psl.)



Saugos duomenų lapas pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 06.12.2018

Peržiūrėta: 06.12.2018

Prekybos ženklas: MANNOL 9973 Motor Cleaner 500ml

(Puslapio 7 tęsinys)

- | | |
|--|--------------|
| · 14.5 Pavojus aplinkai: | Nevartotina. |
| · 14.6 Specialios atsargumo priemonės naudotojams | Nevartotina. |
| · 14.7 Nesupakuotų krovinių vežimas pagal MARPOL konvencijos II priedą ir IBC kodeksą | Nevartotina. |
| · UN "Model Regulation": | atkrenta |

15. SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

- **15.1 Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai**
- **Direktyva 2012/18/ES**
- **Vardinis pavojingų cheminių medžiagų sąrašas - I PRIEDAS**
Į sudėtį neįeina nė viena iš sudėtinių dalių.
- **REGLAMENTAS (EB) Nr. 1907/2006 XVII PRIEDAS** Apribojimo sąlygos: 3
- **15.2 Cheminės saugos vertinimas:** Cheminės saugos vertinimas nebuvo atliktas.

16. SKIRSNIS. Kita informacija

Duomenys pateikti pagal šią šiuo metu, tačiau nepateikia produkto savybių garantijos ir nėra pagrindas sutartiniams teisiniams santykiams.

- **Svarbios frazės**

- H302 Kenksminga prarijus.
- H312 Kenksminga susilietus su oda.
- H314 Smarkiai nudegina odą ir pažeidžia akis.
- H315 Dirgina odą.
- H318 Smarkiai pažeidžia akis.
- H319 Sukelia smarkų akių dirginimą.
- H332 Kenksminga įkvėpus.
- H335 Gali dirginti kvėpavimo takus.
- H411 Toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.
- H412 Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.

- **Duomenų suvestinę sudarantis skyrius:** Product safety department.

- **Santrumpos ir akronimai:**

- ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
- IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
- IATA: International Air Transport Association
- GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
- EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
- ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
- CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
- VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)
- LC50: Lethal concentration, 50 percent
- LD50: Lethal dose, 50 percent
- PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
- vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
- Acute Tox. 4: Ūmus toksiškumas – 4 kategorija
- Skin Corr. 1B: Odos ėsdinimas ir dirginimas – 1B kategorija
- Skin Irrit. 2: Odos ėsdinimas ir dirginimas – 2 kategorija
- Eye Dam. 1: Smarkus akių pažeidimas ir akių sudirginimas – 1 kategorija

(Tęsinys 9 psl.)



Saugos duomenų lapas pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 06.12.2018

Peržiūrėta: 06.12.2018

Prekybos ženklas: MANNOL 9973 Motor Cleaner 500ml

Eye Irrit. 2: Smarkus akių pažeidimas ir akių sudirginimas – 2 kategorija
STOT SE 3: Specifinis toksiškumas konkrečiam organui (vienkartinis poveikis) – 3 kategorija
Aquatic Chronic 2: Pavojinga vandens aplinkai - ilgalaikis pavojus vandens aplinkai – 2 kategorija
Aquatic Chronic 3: Pavojinga vandens aplinkai - ilgalaikis pavojus vandens aplinkai – 3 kategorija

(Puslapio 8 tęsinys)

· * **Lyginant su buvusia versija pakeisti duomenys**

LT